

Estudio: **MÁSTER DE FORMACIÓN PERMANENTE EN ESL AND BILINGUAL EDUCATION**

Código Plan de Estudios: **FA54**

Año Académico: **2023-2024**

### ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS:

CURSO	Obligatorios		Optativos		Prácticas Externas	TFM/Memoria/ Proyecto	Créditos Totales
	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Créditos	
1º	24	8	30	1	30	6	60
2º							
<b>ECTS TOTALES</b>	<b>24</b>		<b>30</b>		<b>30</b>	<b>6</b>	<b>60</b>

### PROGRAMA TEMÁTICO:

#### ASIGNATURAS OBLIGATORIAS

Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
706058	1	EVALUATION OF CURRICULUM & INSTRUCTION	OB	3
706059	1	ADVANCED THEORIES FOR LEARNING	OB	3
706060	1	FOUNDATIONS OF BILINGUAL EDUCATION & BILINGUALISM	OB	3
706061	1	TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE	OB	3
706062	1	CURRICULUM DESIGN AND MATERIALS DEVELOPMENT	OB	3
706063	1	TEACHING METHODOLOGY FOR PRE-SCHOOL, PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION	OB	3
706064	1	MANAGING DIVERSITY IN EDUCATIONAL SETTINGS	OB	3
706065	1	FOUNDATIONS OF EDUCATIONAL RESEARCH	OB	3
			OB	

#### ASIGNATURAS OPTATIVAS (Se deberán elegir 1 asignaturas)

Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
706066	1	LIFE EXPERIENCE PORTFOLIO	OP	30

<b>PRÁCTICAS EXTERNAS</b>				
<b>Código Asignatura</b>	<b>Curso</b>	<b>Denominación</b>	<b>Carácter OB/OP</b>	<b>Créditos</b>
706067	1	PRÁCTICAS	OP	30
<b>TRABAJO FIN DE MÁSTER/MEMORIA /PROYECTO</b>				
<b>Código Asignatura</b>	<b>Curso</b>	<b>Denominación</b>	<b>Carácter OB/OP</b>	<b>Créditos</b>
706068	1	TRABAJO FIN DE MÁSTER	OB	6

Carácter: OB - Obligatoria; OP – Optativa

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	EVALUATION OF CURRICULUM AND INSTRUCTION	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Matthew Johnson	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Matthew Johnson

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso es un tratamiento riguroso de varios métodos estándar basados en la investigación para la evaluación de la enseñanza (es decir, evaluaciones auténticas, evaluaciones alternativas, métodos de ensayo cualitativos y cuantitativos, y métodos de medición no específicos). Asimismo, este curso estudia los conceptos subyacentes a la evaluación, identifica distintas herramientas de evaluación e incorpora modelos de evaluación apropiados para una variedad de ambientes de enseñanza.

Al finalizar este curso los alumnos deben ser capaces de:

- Proponer diferentes estrategias para supervisar el contenido curricular enseñado y evaluado
- Identificar estrategias particulares para ayudar a los profesores a escribir e impartir el contenido teniendo en cuenta aspectos como la relevancia y la variación
- Participar en la planificación, implementación y monitorización colaborativa del plan de enseñanza
- Demostrar la habilidad de seleccionar y crear un equipo de liderazgo

Demostrar la habilidad de evaluar y dar opinión al profesor sobre el contenido curricular

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- Conocer las diferentes partes que tiene el currículo educativo.
- Evaluar de manera objetiva los aspectos determinados en el currículo.
- Ser capaz de adaptar la elaboración de la temática y metodología en el aula dependiendo del currículo.
- Tener en cuenta la educación especial en el aula adaptando el currículo a los alumnos que lo necesiten.

### SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Proyecto final: 50%
  - Presentación por grupos en clase 20%
  - Trabajo escrito por grupos: 10%
  - Trabajo individual: 20%
- Foros y seminarios:
- Foro semana 1: 10%
  - Foro semana 2: 10%
  - Foro semana 3: 10%
  - Participación: 20%

### BIBLIOGRAFÍA

- Bobbitt, F. (1918). *The curriculum*. Boston: Houghton Mifflin.
- Dewey, J. (1897). Ethical principles underlying education. In C. A. McMurry (Ed.), *The third yearbook of the National Herbart Society* (pp. 7-34). Chicago: University of Chicago Press.
- Dewey, J. (1902). *The child and the curriculum*. Chicago: University of Chicago Press.
- Eisner, Elliot. (2002). *The educational imagination*. (3rd Ed). Upper Saddle River, NJ: Merrill/Prentice Hall.
- Herbart, J. F. (1896). Many sidedness of interest, *The science of education* (pp. 122-199). Boston: D. C. Heath.
- Herbart, J. F. (1896). Moral strength of character, *The science of education* (pp. 200-268). Boston: D. C. Heath.
- Herbart, J. F. (1896). Synopsis of general pedagogics from the point of view of age, *Outlines of educational doctrine* (pp. 198-218). New York: Macmillan.
- Herbart, J. F. (1896). The aim of education, *The science of education* (pp. 94-121). Boston: D. C. Heath.
- Kilpatrick, W. H. (1936). *Remaking the curriculum*. New York: Newson & Company.
- Kliebard, H. (1986). *The struggle for the American curriculum: 1893-1958*. New York: Routledge.
- McMurry, C. A. (1914). Three pairs of dual principles in education, *Conflicting principles in teaching and how to adjust them* (pp. 261-281). Boston: Houghton Mifflin.
- McMurry, C. A. (1923). Typical life projects and illustrations, *How to organize the curriculum* (pp. 120-184). New York: Macmillan.
- Peddiwell, J. A. (1939). (Pseudonym for Harold Benjamin) *The saber-tooth curriculum*. New York: McGraw-Hill.
- Pinar, William; Reynolds, William; Slattery, Patrick; & Taubman, Peter. (2000). *Understanding Curriculum*. Peter Lang: New York.
- Schwab, J. J. (1978). Education and the structure of the disciplines. In I. Westbury & N. J. Wilkof (Eds.), *Science, curriculum, and liberal education* (pp. 229-272). Chicago: The University of Chicago Press.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	ADVANCED THEORIES FOR LEARNING	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Esteban López	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Esteban López

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso es un estudio general de teorías del aprendizaje aplicables a la didáctica moderna. El curso está diseñado con el fin de familiarizar a los estudiantes con teorías históricas y modernas que repercuten en las escuelas de la sociedad moderna sobre cómo aprenden los niños y sus defensores.

Al finalizar el curso, os alumnos deben ser capaces de:

- Estar familiarizado con las conceptos y principios básicos de cada teoría
- Comprender las implicaciones de cada teoría para los diferentes entornos
- Comparar y contrastar las teorías en una variedad de entornos y para diferentes rangos de edad
- Crear, revisar y comenzar a emplear sus propias teorías del aprendizaje
- Reflexionar sobre como las teorías del aprendizaje afectan en diferentes ámbitos de la vida del alumno y el profesor
- Explicar las interacciones de los estudiantes, profesores y el material en el aula y la repercusión de estas interacciones en el entorno educativo

- Describir el perfil de los alumnos en la sociedad actual (es decir, su posición socio-económica, etnia, género, habilidades, entre otras) y debatir sobre las implicaciones de estas características en la educación actual y del futuro
- Comparar y contrastar las posiciones más influyentes sobre el aprendizaje
- Reconocer como sus preferencias y filosofías de enseñanza particulares afectan a su actuación en el aula
- Estudiar la motivación y sus consecuencias en el aprendizaje y en el ambiente educativo

Implementar la autoevaluación con el propósito de mejorar como profesionales de la educación

#### **RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)**

- Ser capaz de identificar las diferentes teorías del aprendizaje y comprender cómo pueden servir de guía para los profesores dentro del aula.
- Conocer los diferentes estilos del aprendizaje y su relación con la teoría.
- Entender y abordar los diferentes retos que pueden surgir dentro del entorno de la educación bilingüe.

#### **SISTEMA DE EVALUACIÓN**

- Trabajo final 40%
- Foro de debate online 40 %
- Participación tareas clases online 20%

#### **BIBLIOGRAFÍA**

Alexander, P., Schallert, D. L., & Reynolds, R. E. (2009). What is learning anyway? A topographical perspective considered. *Educational Psychologist*, 44(3), 176-192.

Anderson, J. R., Reder, L. M., & Simon, H. A. (1996). Situated learning and education. *Educational Researcher*, 25(4), 5-11.

Ausubel, D. P. (1978). In defense of advance organizers: A reply to the critics. *Review of Educational Research*, 48(2), 251-257. Spring 2010: Psychological Learning Theories 6

Berliner, D. C. (1987). Simple views of effective teaching and a simple theory of classroom instruction. In D.C. Berliner & B.V. Rosenshine (Eds.), *Talks to teachers: A festschrift for N. L. Gage* (pp. 93-110). NY: Random House.

Bouton, M. E. (2007). Chapter 1 from *Learning and behavior: A contemporary synthesis* (p. 3-38). Sunderland, Mass: Sinauer Associates, Inc.

Brophy, J. E. (1983). Classroom organization and management. *Elementary School Journal*, 83(4), 264-285.

Bushman, B. J., & Anderson, C. A. (2001). Media violence and the American public: Scientific facts versus media misinformation. *American Psychologist*, 56(6/7), 477-489.

Carroll, J. B. (1963). A model of school learning. *Teachers College Record*, 64, 723-733

Chapter 7 from: Ormrod, J. E. (1999). *Human learning* (3rd edition, pp. 114-144). Upper Saddle River, NJ: Merrill.

Excerpt from Chapter 8 from: Muus, R. E. (1996). *Theories of Adolescence* (6th edition). NY: McGraw Hill. (pp. 140-164).

Greeno, J. G. (1997). Response: On claims that answer the wrong questions. *Educational Researcher*, 26(1), 5-17.

Hidi, S., & Harackiewicz, J. M. (2000). Motivating the academically unmotivated: A critical issue for the 21st century. *Review of Educational Research*, 70(2), 151-179.

- Krathwohl, D. R. (2002). A revision of Bloom's Taxonomy: An overview. *Theory into Practice*, 41(4), 212-218
- Kuhn, D. (2008). Formal operations from a twenty-first century perspective. *Human Development*, 51, 48-55.
- Lee, C. D. (2001). Is October brown Chinese? A cultural modeling activity system for underachieving students. *American Educational Research Journal*, 38(1), 97-141.
- Lee, C. D., Spencer, M. B., & Harpalani, V. (2003). "Every shut eye ain't sleep": Studying how people live culturally. *Educational Researcher*, 32(5), 6-13.
- McCaslin, M. (1996). The problem of problem representation: The Summit's conception of student. *Educational Researcher*, 25(8), 13-15.
- Saxe, G. B. (1988). Candy selling and math learning. *Educational Researcher*, 17(6), 14-21.
- Thomas, S., & Oldfather, P. (1997). Intrinsic motivations, literacy, and assessment practices: "That's my grade. That's me." *Educational Psychologist*, 32(2), 107-123.
- Webb, P. W. (1980). Piaget: Implications for teaching. *Theory into Practice*, 19(2), 93-97.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	FOUNDATIONS OF BILINGUAL EDUCATION & BILINGUALISM	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Ángel Huerga	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Ángel Huerga

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso estudia la filosofía, el fundamento lógico y el contexto histórico de la educación bilingüe. A través de la utilización de información proporcionada por las investigaciones en este ámbito, los participantes debatirán los programas, modelos y tendencias mientras exploran los aspectos sociológicos y políticos de la educación bilingüe. Se pone especial énfasis en el análisis de la investigación sobre la adquisición de la primera y segunda lengua, así como en el estudio de estrategias para desarrollar la primera lengua y adquirir una segunda a través de las áreas de contenido.

El estudiante será capaz de identificar y entender teorías sobre la adquisición de primeras y segundas lenguas y su desarrollo

El estudiante debe entender el papel que la cultura toma en el desarrollo del lenguaje y el rendimiento académico

El estudiante debe saber valorar el bilingüismo, el bialfabetismo y la multiculturalidad

El estudiante debe saber evaluar las competencias orales y comunicativas del estudiante de inglés como segunda lengua.



### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- Discutir y analizar críticamente los términos básicos, principios, teorías y prácticas del bilingüismo en la educación bilingüe tal y como se presentan en la literatura.
- Comparar y contrastar la política lingüística bilingüe, así como las prácticas educativas en los diferentes países o regiones del mundo.
- Comprender la política lingüística de la UE y cómo fomenta la enseñanza pluralista de las lenguas y las culturas.
- Diseñar proyectos escolares que promuevan el desarrollo de diferentes tipos de programas.

### SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Asistencia y planificación en clase 20%
- Diario reflexivo 20%
- Trabajo online entregado en el plazo establecido 20%
- Proyecto de fin de bloque: 40%.

### BIBLIOGRAFÍA

Baker, C. (2011). Foundations of bilingual education and bilingualism (5th ed.). Clevedon, England: Multilingual Matters.

Dantas, M. L., & Manyak, P. C. (2010). Home-school connections in a multicultural society learning from and with culturally and linguistically diverse families. New York: Routledge. 12

de Jong, E. J. (2011). Foundations for multilingualism in education: From principles to practice. Philadelphia: Caslon Publishing.

Falk, B., & Blumenreich, M. (2012), Teaching matters: Stories from inside city schools. New York: The New Press. (Chapter 7: Incorporating Funds of Knowledge into the Classroom).

Faltis, C. J., & Hudelson, S. J. (1998). Bilingual education in elementary and secondary school communities: Toward understanding and caring. Needham Heights, MA: Allyn & Bacon. (Chapter 1: Why Bilingual Education?).

Garcia, O., & Kleifgen, J. A. (2010). Educating emergent bilinguals: Policies, programs, and practices for English language learners. New York: Teachers College Press.

Garcia, O., Kleifgen, J., & Falchi, L. (2008). From English language learners to emergent bilinguals. Research Review Series Monograph, Campaign for Educational Equity, Teachers College, Columbia University.

Lesson-Hurley, J. (2000). The foundations of dual language instruction (3rd ed.). New York: Longman. (Chapter 2: Dual Language Program Models).

Menken, K. (2010). NCLB and English language learners: Challenges and consequences. Theory into Practice, 49, 121-128.

Ohio Department of Education. (2012). Guidelines for the identification and assessment of limited English proficient students/English language learners. Columbus, OH: Author.

Osterling, J. P. (2001). Waking the sleeping giant: Engaging and capitalizing on the sociocultural strengths of the Latino community. Bilingual Research Journal, 21(1&2), pp. 59-88.

United States Department of Education/Office of English Language Acquisition (USDOE/OELA). (2015). Tools and resources for identifying all English learners. In English learner tool kit. Washington, DC: Author.

Wong Fillmore, L. (2000). Loss of family languages: Should educators be concerned? Theory into Practice, 39(4), 203-210

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Camelia Fanea	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Camelia Fanea

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso se centra en estrategias para la implementación de Programas de Inglés como Segunda Lengua en los grados PK-12. Se presta especial atención a la identificación, selección y evaluación de materiales y pruebas de inglés como segunda lengua; la construcción y presentación de técnicas estructuradas y desestructuradas para la enseñanza del inglés como segunda lengua; gestión del aula; la relación entre las competencias orales y de lecto-escritura; y el papel del inglés como segunda lengua en los programas bilingües.

Objetivos del curso:

- Entender las teorías del aprendizaje aplicadas a la enseñanza del inglés como segunda lengua
- Desarrollar competencias y conseguir experiencia práctica en la enseñanza de inglés como segunda lengua
- Aprender estrategias para evaluar y adaptar materiales a la enseñanza del inglés como segunda lengua
- Comprender las estrategias y estilos de aprendizaje

- Trabajar de forma cooperativa con los compañeros en la preparación de clases y otras tareas
- Promover el desarrollo profesional de la enseñanza del inglés como segunda lengua

#### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- Aplicar las teorías de aprendizaje relacionadas con la enseñanza dentro del aula.
- Desarrollar tareas que promuevan el desarrollo de las habilidades a nivel comunicativo.
- Planificar y organizar unidades de contenido y lecciones basadas en una variedad de metodologías.

#### SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Discusiones en el foro y trabajos para debatir en clase incorporando los conocimientos adquiridos de las lecturas (para entregar a través del sistema BB): 70%. (60% trabajos y 10% foro=70%).
- Participación en clase y contribución valiosa: 10%
- Presentación sobre experiencias interculturales: 20%

#### BIBLIOGRAFÍA

- Becker, E., & Hamayan, E. (2001). Teaching ESL K-12. New York: Heinle & Heinle. Page 42 of 49 4.
- Cameron, L. (2001): Teaching Languages to Young Learners. Cambridge, CUP.
- Celce-Murcia, M (2001) Teaching English as a Second or Foreign Language (3rd .Edition). Boston, Heinle and Heinle.
- Ellis, G., J. Brewster & D. Girard (2004): The Primary English Teachers Guide. London, Penguin English.
- Haley, M., & Austin, T. (2004). Content-based second language teaching and learning. Boston: Pearson.
- Harmer, J. (2007): The Practice of English Language Teaching (4th Edition) (With DVD).Harlow, Pearson-Longman.
- House, S. (1997): An Introduction to Teaching English to Children. London, Richmond. Madrid, D. & N.
- Lindsay, C. & P. Knight (2007): Learning and Teaching English. Oxford, Oxford University Press.
- Linse, C. (2006): Practical English Language Teaching: Young Learners. New York, McGraw-Hill.
- McLaren (2004): TEFL in Primary Education. Granada, Universidad de Granada.
- Moon, J. (2000): Children Learning English. London, Macmillan-Heinneman.
- Nunan, D. (2015). *Teaching English to Speakers of Other Languages: An Introduction*. Routledge: New York, NY.
- Peregoy, S.F. & Owen F. B. Reading, writing, and learning in ESL, 5th ed. Boston: Allyn & Bacon.
- Scovel, T. (2001). Learning new languages. New York: Heinle & Heinle. 3.
- Slattery, M and Willis, J (2001): English for Primary Teachers. Oxford, OUP.
- Ur, P. (1996). A course in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press. 5.
- Ur, P. (1999): A Course in Language Teaching. Cambridge, Cambridge University Press.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	CURRICULUM DESIGN AND MATERIALS DEVELOPMENT	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Esperanza Cerdá	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Esperanza Cerdá

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso tiene como objetivo desarrollar la toma de conciencia de los estudiantes sobre el desarrollo del currículo y el proceso de planificación de la guía docente, así como sus competencias para el diseño, desarrollo y evaluación curricular y de materiales. En concreto, los objetivos de este curso son:

- Desarrollar el entendimiento de los estudiantes de los principales aspectos y principios subyacentes del currículo, la guía docente y los materiales y la relación entre estos dentro de los programas de enseñanza de idiomas
- Concienciar sobre la evolución del desarrollo del currículo y, más específicamente, el diseño de la guía docente
- Concienciar sobre cómo las diferentes características del contexto social y educativo más amplio afectan a la enseñanza de idiomas y el diseño de la guía docente y sobre el papel del profesor en el desarrollo curricular y el proceso de cambio
- Desarrollar actitud crítica respecto a la implementación de currículos preestablecidos e intentos de innovación
- Desarrollar las competencias de los estudiantes de diseño y evaluación de guías docentes y materiales apropiadas para su contexto educativo y las necesidades de los estudiantes

Al finalizar el curso se espera que los estudiantes sean capaces de

- Identificar los principios subyacentes, describir y analizar currículos, guías docentes y materiales de inglés como lengua extranjera
- Desarrollar criterios para evaluar las guías docentes y materiales

Diseñar/adaptar/revisar guías docentes y materiales apropiados para su contexto educativo y las necesidades de los estudiantes

#### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- Ser consciente de los diferentes contextos sociales y de cómo afectan a la enseñanza del idioma.
- Desarrollar una actitud objetiva en relación al currículo establecido.
- Motivar a los estudiantes evaluando sus guías docentes y materiales elaborados dependiendo del contexto educativo y necesidades de los estudiantes.

#### SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Asistencia total: 20% (Cada una de las 4 clases = 25% de la nota de asistencia)
- Participación activa en las clases presenciales (Participación en los grupos de reflexión, actividades y debates en clase): 30%
- Participación en debates de Blackboard & reflexiones semanales: 30%
- Proyecto final (promedio entre la presentación y el documento escrito): 20%

#### BIBLIOGRAFÍA

- Banegas, D. L. (2014). An investigation into CLIL-related sections of EFL course books: Issues of CLIL inclusion in the publishing market. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 17(3), 345-359.
- Benesch, S. (1999). Rights analysis: Studying power relations in an academic setting. *English for Specific Purposes*, 18, 313-327.
- Byrd, P. (2001). Textbooks: Evaluation for selection and analysis for implementation. In M. Celce-Murica (Ed.), *Teaching English as a second or foreign language* (3rd edition) (pp. 415-428). Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Calvert, M., & Sheen, Y. (2015). Task-based language learning and teaching: An actionresearch study. *Language Teaching Research*, 19(2), 226-244.
- Cowling, J. D. (2007). Needs analysis: Planning a syllabus for a series of interview 2 workplace courses at a leading Japanese company. *English for Specific Purpose*, 26, 426- 442. (ESP)
- Coyle, D. (2007). Content and language integrated learning: toward a connected research agenda for CLIL pedagogies. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 10(5), 543-562.
- Crossley et al. (2007) A linguistic analysis of simplified and authentic text. *Modern Language Journal*, 91, 1530.
- Cunningsworth, A. (1995). *Choosing your coursebook*. London: Heinemann. (Chapter 6, 7)
- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford: Oxford University Press. (Chapter 7: Designing task-based language courses)
- Jarvis, H., & Szymczyk, M. (2010). Student views on learning grammar with web-and book-based materials. *ELT journal*, 64(1), 32-44.
- Macalister, J. & Nation, I. S. P. (2010). *Language curriculum design*. NY: Routledge. (Chapter 1)
- Mager, R. F. (1997). *Preparing instructional objectives: A critical tool in the development of effective instruction* (3rd ed.). Atlanta, GA: The Center for Effective Performance, Inc.
- Mastuda, A., & Friedrich, P. (2011). English as an international language: A curriculum blueprint. *World Englishes*, 30(3), 332-344.

- Matsumoto, Y. (2011). Successful ELF communications and implications for ELT: Sequential analysis of ELF pronunciation negotiation strategies. *Modern Language Journal*, 95, 97-114.
- Nieto. S. (2005). *Why we teach*. New York: Teachers College Press.
- Posner, G.J. & Rudnitsky, A. N. (2006). *Course design: A guide to curriculum development for teachers*. (7<sup>th</sup> ed.) Boston, MA. Pearson.
- Reeves, D.B. (2010). *Transforming professional development into student results*. Alexandria, VA. Association for Curriculum and Supervision.
- Richards, J. C. (2001). *Curriculum development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press
- Taki, S. (2008). International and local curricula: The question of ideology. *Language Teaching Research*, 12(1), 127-142. (L) 14 12/17 *Language and Content Analysis (I): Authenticity*
- Tomlinson, C.A. & McTighe, J. (2006). *Integrating differentiated instruction: Understanding by design*. Alexandria, VA: Association for Curriculum and Supervision.
- Voltz, D. L., Sims, M. J. & Nelson, B. (2010). *Connecting teachers, students and standards: Strategies for success in diverse and inclusive classrooms*. Alexandria, VA: Association for Curriculum and Supervision.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	TEACHING METHODOLOGY FOR PRE-SCHOOL, PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Jennifer Schmitd	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Jennifer Schmitd

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso proporciona una introducción a las cuestiones teóricas relacionadas con el aprendizaje y la enseñanza de lenguas. Asimismo, investiga el desarrollo de los distintos enfoques y métodos de enseñanza de idiomas. El propósito de este curso es ayudar a los estudiantes a desarrollar una idea general sobre la teoría de la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras y darles la oportunidad de familiarizarse con distintos enfoques de la pedagogía del lenguaje.

Al finalizar el curso los estudiantes serán capaces de:

- Reconocer la teoría y práctica de la enseñanza como base para la construcción de la identidad como docentes
- Conocer los fundamentos del currículo de preescolar, educación primaria y secundaria, y su plan de acción curricular

- Conocer los fines y propósitos de preescolar, educación primaria y secundaria y aprender a formular objetivos a distintos niveles de generalidad y concreción curricular
- Conocer los contenidos y competencias básicas que deben ser desarrollados en cada nivel analizando las aproximaciones globales, interdisciplinares y disciplinares que proporcionan distintas formas de diseño y actuación curricular
- Conocer las bases de los procesos de interacción, comunicación y personalización en la enseñanza como bases metodológicas clave
- Conocer la diferencia entre métodos colectivos, individualizados, directivos y autónomos.
- Conocer estrategias, técnicas y recursos facilitadores del aprendizaje en los distintos niveles educativos
- Conocer cómo fomentar un clima de aprendizaje adecuado para la construcción de comunidades de aprendizaje en clase
- Conocer los fundamentos de los procesos de evaluación y estrategias y técnicas concretas para evaluar los logros en el aprendizaje de los alumnos
- Diseñar programaciones didácticas encaminadas a la construcción de experiencias de aprendizaje significativas haciendo uso de todos los conocimientos previamente adquiridos

Establecer estrategias de desarrollo curricular encaminadas a producir una enseñanza personalizada y centrada en el aprendizaje profundo de la diversidad de alumnos

#### **RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)**

- Planificar y organizar unidades de contenido junto con temáticas basadas en una variedad metodológica.
- Compilar y compartir recursos y materiales.
- Elaborar planes de unidades AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) que demuestren las 4C's: contenido, comunicación, cognitivo y cultural.

#### **SISTEMA DE EVALUACIÓN**

- Trabajo 1 - 10 PUNTOS
- Trabajo 2 - 10 PUNTOS
- Trabajo final - 30 PUNTOS
- Trabajo en clase - 25 PUNTOS
- Participación - 25 PUNTOS

#### **BIBLIOGRAFÍA**

Carter, R. and Nunan, D. (2001). The Cambridge guide to teaching English to speakers of other languages. Cambridge: Cambridge University Press.

Ellis, R. (2003). Task-based language learning and teaching. Oxford: Oxford University Press.

Harmer, J. (2000). How to teach English. Essex: Pearson.

Harmer, J. (2007). The practice of English language teaching (4th ed.). Essex: Pearson.

Larsen-Freeman, D. (2000). Techniques and principles in language teaching (2nd ed.). Oxford: Oxford University Press.

Nunan, D. (1999). Second language teaching and learning (3rd ed.). Boston: Heinle and Heinle.

Richards, J. C. and Renandya, W. A. (2002). Methodology in language teaching: Anthology of current practice. Cambridge: Cambridge University Press.

Richards, J. C. and Schmidt, R. (2002). Longman dictionary of language teaching and applied linguistics (3rd ed.). Essex: Longman.



## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	MANAGING DIVERSITY IN EDUCATIONAL SETTINGS	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Ainoa Giménez	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Ainoa Giménez

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso está diseñado para equipar a los futuros profesionales con el conocimiento fundamental para entender la cultura y enseñar a niños de diversas procedencias. El curso estudia la teoría y práctica de la educación multicultural con vistas a clarificar y desarrollar el entendimiento de los futuros profesor de la diversidad en el aula. En específico, este curso está diseñado para examinar 1) la naturaleza y función de la cultura; 2) el desarrollo de la identidad cultural individual y colectiva; 3) definiciones e implicaciones de la diversidad, y 4) la influencia de la cultura en el aprendizaje, el desarrollo y la pedagogía. En este sentido, el curso prepara a los estudiantes para el análisis crítico de los fundamentos sociales, culturales y, hasta cierto punto, políticos de estos enfoques de la educación pública. En este curso, la diversidad se refiere a todas las maneras en las que la gente difiere, incluyendo etnia, lengua, prácticas religiosas, preferencias sexuales, discapacidad, posición socio-económica, género, y otras diferencias. Por ello, da oportunidad para aprender más sobre el pluralismo cultural y la diversidad, hacer frente al racismo y otros prejuicios, ver la historia y los acontecimientos actuales desde una variedad de perspectivas y pensar sobre la enseñanza de una manera multicultural en cualquier contexto educativo.

**Objetivos del curso:**

- Examinar la naturaleza y función de la cultura
- Estudiar cómo la historia y la cultura forman diferentes visiones del mundo
- Estudiar el desarrollo de su propia identidad cultural y estilo de aprendizaje
- Desarrollar y aplicar estrategias para observar, analizar y comparar diferencias relacionadas con la estructura familiar, la posición socioeconómica, habilidad o discapacidades y cultura
- Articular estrategias para enseñar de manera culturalmente diversa en el aula
- Identificar las políticas y prácticas llevadas a cabo en los centros escolares que perpetúan y mantienen la brecha en los logros académicos de los estudiantes, incluyendo los estereotipos relacionados con la raza, clase, discapacidad, género, orientación sexual y otras formas de discriminación y prejuicios
- Identificar las prácticas culturales de los profesores y sus expectativas que perpetúan y mantienen la brecha en los logros académicos
- Identificar las estrategias que hacen frente a las diferencias y retos entre la cultura del profesor y los alumnos de forma creativa

Identificar los valores de las diversas poblaciones para conseguir en los estudiantes un mayor nivel de aprendizaje

**RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)**

- Identificar la diversidad de los estudiantes (raza, etnia, estatus socioeconómico, educación especial, superdotados, orientación sexual, género, identidad de género, estilo cognitivo, capacidades...) y las ventajas que cada estudiante aporta.
- Comprender cómo la enseñanza y el aprendizaje de los alumnos están fuertemente influenciados por el desarrollo y las circunstancias económicas.
- Explorar, analizar y comparar las diferentes políticas educativas relativas a la inclusión y a la diversidad.
- Aplicar diferentes estrategias para satisfacer las necesidades de los alumnos en diversos entornos.

**SISTEMA DE EVALUACIÓN**

- Proyecto en grupo: 35 puntos
- Otros proyectos online: 65 puntos

**BIBLIOGRAFÍA**

Beals, M. (2007). *Warriors don't cry: A searing memoir of the battle to integrate Little Rock's Central High*. New York: Pocket Books.

Beil, L. (2011, November 28). The certainty of memory has its day in court. *The New York Times*, C. Bells, Derrick (1992) *Faces at the bottom of the well*. New York: Basic Books.

Chabris, C. and Simons, D. (2011). *The invisible gorilla and other ways our intuitions deceive us*. New York: Crown Publishing Group.

Chatterton Williams, T. (2019). *Self-portrait in black and white: Unlearning race*. New York: W.W. Norton & Company.

Creech, S. (2001). *Love that dog*. New York, NY. Harper Trophy. Daniels, E. & Arapostathis, M. What do they really want? Student voices and motivation research. *Urban Education*, 40, p.34-59.

Fadiman, A. (2012). *The spirit catches you and you fall down: A Hmong child, her American doctors, and the collision of two cultures*. New York: Noonday Press.

- Feldman Barrett, L. and Wormwood, J. (2015, April 19). When a gun is not a gun. *The New York Times*.
- Gollnick, D. & Chinn, P.C. (2008). Multicultural education in a pluralistic society, 7th edition. Pearson Prentice Hall, Upper Saddle River, NJ
- Johnson, A. G. (2006). Privilege, power, and difference 2nd ed. Boston, MA. McGraw Hill.
- Kozol, J. (1991). *Savage inequalities: Children in America's schools*. New York. Haper Perennial.
- Ladson-Billings, G. (1994) *The dreamkeepers: Successful teachers of African American children*. San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Loewen, J. (2007). *Lies my teacher told me: Everything your American history textbook got wrong*. New York: Simon & Schuster.
- Scieszka, J. (1995). *The true story of the three little pigs*. Dutton Books.
- Settlage, J. & Southerland, S.A. (2007). *Teaching science to every child: Using culture as a starting point*. New York, NY. Routledge Taylor & Francis Group.
- Steele, C. (2011). *Whistling Vivaldi: How stereotypes affect us and what we can do*. New York: W.W. Norton & Company.
- Tatum, B.D. (1999) *Why are all the black kids sitting together in the cafeteria? And other conversations about race*. New York: Basic Books.
- Walls, J. (2005). *The Glass Castle*. New York, NY. Scribner.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	FOUNDATIONS OF EDUCATIONAL RESEARCH	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	3	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Ana Serra	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Francisco Manuel Sáez de Adana Herrero, Ana Serra

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	30
Número de horas de trabajo personal del estudiante	45
Total horas	75

### CONTENIDOS (Temario)

Este curso proporciona las competencias necesarias para el entendimiento crítico, evaluación y utilización de trabajos de investigación educativa publicados. El curso aborda métodos de investigación cuantitativos y cualitativos. El temario incluye formulación de problemas y perfeccionamiento, diseño de investigaciones; muestreo; recopilación de información y medidas; técnicas de análisis de datos; y el proceso de inferencia.

Utilizando el material y el contenido del curso, los alumnos serán capaces de:

- Entender y utilizar terminología relacionada con la investigación
- Evaluar estudios de investigación ya publicados
- Desarrollar las competencias de pensamiento crítico necesarias para llegar a ser consumidores informados de literatura de investigación

Tomar decisiones respecto a la adecuación y eficacia de los métodos para llevar a cabo diversos tipos de estudios de investigación

#### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- Ser capaz de entender los trabajos de investigación y conocer cuáles son las características de un buen investigador.
- Conocer los diferentes tipos de metodologías de investigación y saber utilizarlas adecuadamente en función del estudio realizado.
- Tener en cuenta las normas de calidad y los posibles problemas éticos que se pueden encontrar al investigar sobre la educación.
- Familiarizarse con las diferentes fuentes disponibles y cómo utilizarlas para los proyectos de investigación.

#### SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Trabajo online: 30%
- Trabajo final en grupo: 40%
- Trabajo final individual: 30%

#### BIBLIOGRAFÍA

- American Educational Research Association, American Psychological Association, & National Council Measurement in Education (1999). Standards for educational and psychological testing. Washington, DC: American Educational Research Association.
- American Psychological Association (2001). APA Publications Manual(5 th edition). Washington, D.C.: Author.
- Berliner, D. C. (2002). Educational research: The hardest science of all. *Educational Researcher*, 31(8), 1517.
- Bridgeman, B., Trapani, C., & Curley, E. (in press). Impact of fewer questions per section on SAT I scores. *Journal of Educational Measurement*.
- Burkhardt, H., & Schoenfeld, A. H. (2003). Improving educational research: Toward a more useful, more influential, and betterfunded enterprise. *Educational Researcher*, 32(9), 314.
- Campbell, D. T., & Stanley, J. C. (1963). *Experimental and quasiexperimental designs for research*. Chicago: Rand McNally.
- Cook, T. D., & Campbell, D. T. (1979). *Quasiexperimentation: Design and analysis issues for field settings*. Boston: HoughtonMifflin.
- Edirisooriya, G. (1996). Research presentation in a democratic society: A voice from the audience. *Educational Researcher*, 25, 2530.
- Elliott, S. N., & Marquart, A. M. (2004). Extended time as a testing accommodation: It's effects and perceived consequences. *Exceptional Children*, 70, 349367.
- Feuer, M. J., Towne, L., & Shavelson, R. J. (2002). Scientific culture and educational research. *Educational Researcher*, 31(8), 414.
- Gall, M. D., Gall, J. P., & Borg, W. R. (2003). *Educational research: An introduction (7 th edition)*. Boston, MA: Allyn and Bacon.
- Jaeger, R. M. (1984). *Sampling in education and the social sciences*. New York: Longman.
- Kerlinger, F. N. (1986). *Foundations of behavioral research (3rd Edition)*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Labaree, D. F. (2003). The peculiar problems of preparing educational researchers. *Educational Researcher*, 32(4), 1322.

Payne, K. J., & Biddle, B. J. (1999). Poor school funding, child poverty, and mathematics achievement. *Educational Researcher*, 28(6), 413. .

Wainer, H. (1992). Understanding graphs and tables. *Educational Researcher*, 21, 14-23.

## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	LIFE EXPERIENCE PORTFOLIO	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Optativa	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	30	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Camelia Fanea	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Camelia Fanea

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	300
Número de horas de trabajo personal del estudiante	450
Total horas	750

### CONTENIDOS (Temario)

I. Write a one page description (400- 500 words) explaining your plans in your professional development and indicate how the MA you will obtain at Instituto Franklin-UAH will be integrated into your academic goals.

This description is an educational and career goals statement.

\*An interview will be scheduled before Winter break.

\*Explain what your long-term career and educational goals are

- Explain what you have accomplished in terms of those goals
- Explain what you have left to achieve

DESCRIPTION OF YOUR PAST EXPERIENCE (Extended resume)

II. Elaborate a chronological review of activities, responsibilities, and involvements at the school/ institution where you have been collaborating or working.

Additional learning: Include lectures, seminars, workshops, training, and courses. Describe their content

and amount of time you spent.

**III. DESCRIPTION OF THE EXPERIENCE AT THE PUBLIC SCHOOL AS A LANGUAGE ASSISTANT:**

A) Elaborate a chronological review of activities, responsibilities, and involvements at the school.

B) Additional learning: Include the MA Degree courses description and content Include lectures, seminars, workshops, training, and courses you have obtained during this year.

**LEARNINGS DERIVED FROM ABOVE**

Students need to include the description of the learning derived from their past experiences and their learning derived from their experience at the school.

(400- 500 words)

**LETTER(S) OF TESTIMONY**

To be obtained from leaders, experts, instructors, employers, etc. stating agreement with your designated learnings by way of documenting involvement. Certificates, awards, diplomas and letters of recognition relative to your life experience area may also be included.

**RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)**

C1 Provide evidence of professional skills and knowledge gained from real-world experience.

C2 An appreciation for and understanding of the relationship between experience and learning.

C3 An increased understanding of the scope and benefits of prior learning experiences.

C4 An ability to assess life experiences in terms of their contribution to learning.

C5 An appreciation for how a variety of life learning experiences contribute to one's future formal or informal educational needs

**SISTEMA DE EVALUACIÓN**

Students need to have follow up sessions and meetings regarding their teaching experience. Feedback is provided during the follow up meetings.

Submit the extended resume

Students are required to describe their professional and academic goals, a time line of events that show what they have accomplished, as well as their competences and documents providing detailed information (Part II)

As part of the programs students will participate in the IF English evaluation process with schools of the Comunidad de Madrid. Students will be trained in English evaluation methodology and techniques during the second semester.

**BIBLIOGRAFÍA**

Bachelor of Professional Studies

<http://academics.umw.edu/bps/resources-for-current-students/life-work-portfolio/>

Credit for Life Experience Portfolio Preparation Guide

<https://intranet.laroche.edu/Registrar/pdfs/CreditForLifeExperiencePortfolioGuide.pdf>



## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	PRÁCTICAS	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Optativa	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	30	
Modalidad (elegir una opción)	x	Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
		Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Esperanza Cerdá Redondo	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Esperanza Cerdá Redondo, Iulia Marcela Vescan Ilea

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	300
Número de horas de trabajo personal del estudiante	450
Total horas	750
Número de horas presenciales en la empresa (dentro del Total horas)	750

### CONTENIDOS (Temario)

Los alumnos harán prácticas en colegios de la Comunidad de Madrid que serán evaluadas y supervisadas por un tutor académico y un tutor del colegio

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- C1. Explorar conocimientos y procedimientos propios de las asignaturas estudiadas en el programa en los contextos reales de los colegios bilingües
- C2. Conocer y aplicar los procesos de interacción y comunicación en el aula, así como dominar las destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar un clima que facilite el aprendizaje y la convivencia en el aula bilingüe

C3. Percatarse de formas de colaboración con los distintos profesionales de la comunidad educativa y del entorno social.

#### SISTEMA DE EVALUACIÓN

Evaluación por parte del tutor: 50 puntos

Evaluación por parte del colegio 50 puntos

#### BIBLIOGRAFÍA

- Ertmer, P. A., Newby, T. J. (1993). Behaviorism, cognitivism, constructivism: Comparing critical features from an instructional design perspective. *Performance Improvement Quarterly*, 6 (4), 50-70.
- España. Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Boletín Oficial del Estado. Disponible en <http://www.educaragon.org/files/LOEBOE.pdf>
- Gillies, Donald. (2006). Curriculum como construcción social, reflejo de un conjunto de valores. Extraído y traducido de Gillies, D. (2006). *A Curriculum for Excellence: A Question of Values*. *Scottish Educational Review*, 38(1).
- Morales Vallejo, Pedro. (2010) El profesor educador. Publicado en Morales Vallejo P. *Ser profesor, una mirada al alumno*. 2ª edición. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 91-150.
- Olson, D. R., & Bruner, J. S. (1974): "Learning through experience and learning through media", en: David R. Olson (Ed.), *Media and symbols: The forms of expression, communication, and education*. Chicago, IL: The University of Chicago
- Seixas, P. (1998): "Student teachers thinking historically". *Theory and Research in Social Education*, 26, 3, 310-341.
- Stenhouse, L. (2003). *Investigación y desarrollo del currículum*. Madrid: Ediciones Morata. Pp. 25-28. Obra original: Stenhouse, L. (1975). *An Introduction to Curriculum Research and Development*. Londres: Heinemann Educational Books. Págs. 1-5.
- Tébar Belmonte, L. (2003): *El perfil del profesor mediador*. Aula XXI, Santillana, Madrid



## GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Máster de Formación Permanente en ESL and Bilingual Education	
Nombre de la asignatura	TRABAJO FIN DE MÁSTER	
Carácter (Obligatoria/Optativa/Prácticas/TFM)	Obligatoria	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	6	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor/es responsable/s	Esperanza Cerdá Redondo	
Idioma en el que se imparte	Inglés	

### PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Esperanza Cerdá Redondo –UAH  
 Francisco Manuel Sáez de Adana Herrero-UAH  
 Iulia Marcela Vescan Ilea  
 Jennifer Schmidt  
 Bianca Vitalaru  
 Matthew Johnson  
 Angela Sauciuc

### DISTRIBUCIÓN DE HORAS

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor/a	60
Número de horas de trabajo personal del estudiante	90
Total horas	150

### CONTENIDOS (Temario)

Los estudiantes harán un trabajo fin de máster que puede ser de investigación o la elaboración de un plan de centro en el que se recojan todo el conocimiento adquirido durante el curso y que teóricamente pueda ser utilizado para poner en marcha un colegio.

**RESULTADOS DE APRENDIZAJE (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)**

C1 Saber actualizar los conocimientos adquiridos a través de diferentes vías, especialmente a través de la investigación aplicada a la educación

C2. Ser capaz de desarrollar capacidades críticas en relación a la adquisición y aplicación de los conocimientos adquiridos.

C3. Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad

**SISTEMA DE EVALUACIÓN**

Proposal: 10%

Draft: 20%

Final versión: 70%

**BIBLIOGRAFÍA**

-Ertmer, P. A., Newby, T. J. (1993). Behaviorism, cognitivism, constructivism: Comparing critical features from an instructional design perspective. *Performance Improvement Quarterly*, 6 (4), 50-70.

-España. Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Boletín Oficial del Estado.

Disponible en <http://www.educaragon.org/files/LOEBOE.pdf>

-Gillies, Donald. (2006). Curriculum como construcción social, reflejo de un conjunto de valores.

Extraído y traducido de Gillies, D. (2006). *A Curriculum for Excellence: A Question of Values*. *Scottish Educational Review*, 38(1).

-Morales Vallejo, Pedro. (2010) El profesor educador. Publicado en Morales Vallejo P. *Ser profesor, una mirada al alumno*. 2ª edición. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 91-150.

-Olson, D. R., & Bruner, J. S. (1974): "Learning through experience and learning through media", en: David R. Olson (Ed.), *Media and symbols: The forms of expression, communication, and education*. Chicago, IL: The University of Chicago

-Seixas, P. (1998): "Student teachers thinking historically". *Theory and Research in Social Education*, 26, 3, 310-341.

-Stenhouse, L. (2003). *Investigación y desarrollo del currículum*. Madrid: Ediciones Morata. Pp. 25-28.

Obra original: Stenhouse, L. (1975). *An Introduction to Curriculum Research and Development*. Londres: Heinemann Educational Books. Págs. 1-5.

-Tébar Belmonte, L. (2003): *El perfil del profesor mediador*. Aula XXI, Santillana, Madrid